

2. Depozytariusz, który otrzyma zawiadomienie lub dokona notyfikacji zgodnie z postanowieniami ustępu 1, poinformuje niezwłocznie o tym drugiego Depozytariusza.

Na dowód czego niżej podpisani, należycie w tym celu upoważnieni, podpisali niniejszą konwencję.

Sporządzono w Strasburgu dnia 25 stycznia 1988 r. w językach angielskim i francuskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne, w dwóch egzemplarzach, z których jeden będzie zdeponowany w archiwum Rady Europy, a drugi w archiwum OECD. Sekretarze Generalni Rady Europy i OECD przekażą uwierzytelnione kopie każdemu Państwu członkowskiemu Rady Europy i każdemu Państwu członkowskiemu OECD.

2. The Depositary receiving a communication or making a notification in pursuance of the provisions of paragraph 1 shall inform immediately the other Depositary thereof.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Strasbourg, the 25th day of January 1988, in English and French, both texts being equally authentic, in two copies of which one shall be deposited in the archives of the Council of Europe and the other in the archives of OECD. The Secretaries General of the Council of Europe and of OECD shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe and Member country of OECD.

Załączniki*)

Załącznik A
Podatki, do których ma zastosowanie konwencja
(artykuł 2 ustęp 2 konwencji)

Załącznik B
Właściwe organy
(artykuł 3 ustęp 1 pkt d) konwencji)

Załącznik C
Definicja słowa „obywatel” w rozumieniu konwencji
(artykuł 3 ustęp 1 pkt e) konwencji)

Annex A
Taxes to which the Convention would apply
(Paragraph 2 of Article 2 of the Convention)

Annex B
Competent authorities
(Paragraph 1 (d) of Article 3 of the Convention)

Annex C
Definition of the word „national” for the purpose
of the Convention
(Paragraph 1 (e) of Article 3 of the Convention)

Po zapoznaniu się z powyższą konwencją, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

— konwencja została uznana za słuszną;

— konwencja jest przyjęta, ratyfikowana oraz potwierdzona z zastrzeżeniami złożonymi na podstawie artykułu 30 ust. 1 pkt a), b) i d) powyższej konwencji i będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 19 maja 1997 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*
L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: *D. Rosati*

*) Oświadczenia i zastrzeżenia państw obejmujące treść załączników A, B i C zawiera poniższe oświadczenie rządowe — przyp. Red.

914

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 4 sierpnia 1998 r.

w sprawie ratyfikacji przez Rzeczpospolitą Polską Konwencji o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych, sporządzonej w Strasburgu dnia 25 stycznia 1988 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 28 ustęp 1 Konwencji o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych został złożony dnia 25 czerwca 1997 r. Sekretarzowi General-

nemu Rady Europy, jako Depozytariuszowi, dokument ratyfikacji przez Rzeczpospolitą Polską wymienionej powyżej konwencji.

A. W momencie złożenia dokumentu ratyfikacji dokonano, zgodnie z odpowiednimi artykułami powyższej konwencji, zgłoszenia zastrzeżeń i oświadczeń w następującym brzmieniu:

Zastrzeżenia:

1. Na podstawie artykułu 30 ustęp 1 pkt a) konwencji Rzeczpospolita Polska nie udzieli w żadnej formie pomocy w zakresie podatków innych Stron, objętych jedną z kategorii wymienionych w artykule 2 ustęp 1 pkt b) ppkt i) lub iv) (podatków nałożonych przez lub w imieniu jednostek terytorialnych lub władz lokalnych).

2. Na podstawie artykułu 30 ustęp 1 pkt b) konwencji Rzeczpospolita Polska nie udzieli pomocy w egzekucji żadnego roszczenia podatkowego lub egzekucji kary administracyjnej w zakresie wszelkich podatków.

3. Na podstawie artykułu 30 ustęp 1 pkt d) konwencji Rzeczpospolita Polska nie udzieli pomocy w dostarczaniu dokumentów w zakresie wszelkich podatków.

Oświadczenia:

1. Zgodnie z artykułem 4 ustęp 3 konwencji właściwy organ Rzeczypospolitej Polskiej może poinformować zainteresowane osoby, przed przekazaniem o nich informacji drugiej Stronie, zgodnie z postanowieniami artykułów 5 lub 7 konwencji.

2. Zgodnie z artykułem 2 ustęp 2 konwencji w załączniku A powinien być zamieszczony następujący tekst:

„W odniesieniu do Rzeczypospolitej Polskiej konwencja ma zastosowanie do podatków wymienionych w artykule 2 ustęp 1 pkt a) ppkt i)—ii) oraz pkt b) ppkt ii) —iii)“.

3. Zgodnie z artykułem 3 ustęp 1 pkt d) konwencji w załączniku B należy zamieścić następujący tekst:

„W odniesieniu do Rzeczypospolitej Polskiej określenie «właściwy organ» oznacza Ministra Finansów lub jego upoważnionego przedstawiciela“.

Zgodnie z artykułem 28 ustęp 3 konwencji weszła ona w życie w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej dnia 1 października 1997 r.

B. Jednocześnie podaje się do wiadomości, co następuje:

1. W myśl artykułu 28 ustęp 2 konwencji weszła ona w życie dnia 1 kwietnia 1995 r.

2. Następujące państwa stały się stronami konwencji w podanych niżej datach:

Dania	dnia 1 kwietnia 1995 r.
Finlandia	dnia 1 kwietnia 1995 r.
Islandia	dnia 1 listopada 1996 r.

Niderlandy	dnia 1 lutego 1997 r.
Norwegia	dnia 1 kwietnia 1995 r.
Stany Zjednoczone	dnia 1 kwietnia 1995 r.
Szwecja	dnia 1 kwietnia 1995 r.

3. Równocześnie podaje się do wiadomości, że podczas składania dokumentów ratyfikacji, przyjęcia lub zatwierdzenia zostały złożone przez następujące państwa podane niżej oświadczenia i zastrzeżenia:

DANIA

Oświadczenia zawarte w dokumencie przyjęcia, złożonym dnia 16 lipca 1992 r.
(oryginał w języku angielskim)

W odniesieniu do Danii konwencja będzie obowiązywać na terytorium Królestwa Danii, w tym na obszarze morza terytorialnego Danii, jak również na innych obszarach morskich, które zgodnie z prawem międzynarodowym zostały lub mogą być określone — zgodnie z prawem Danii — jako obszary, na których Dania może sprawować suwerenne prawa w zakresie prowadzenia poszukiwań i eksploatacji zasobów naturalnych z dnia morskiego lub jego podglebia i wód nad szelfem kontynentalnym oraz w zakresie innej działalności związanej z badaniem i eksploatacją obszaru na potrzeby gospodarcze. W rozumieniu niniejszej konwencji określenie to obejmuje również autonomiczny region w ramach Królestwa Danii — Grenlandię. Konwencja nie ma zastosowania do Wysp Owczych.

Załącznik A

Dania (z wyjątkiem Grenlandii)

Artykuł 2 ustęp 1a):

- i)
 - Podatek dochodowy odprowadzany do budżetu państwa,
 - Specjalny podatek dochodowy,
 - Podatek od dywidend,
 - Podatek od odsetek,
 - Podatek od opłat licencyjnych,
 - Podatek nakładany na mocy ustawy o podatku od węglowodorów,

ii) —

iii)

Podatek majątkowy odprowadzany do budżetu państwa,

Artykuł 2 ustęp 1b):

i)

— Komunalny podatek dochodowy,

— Podatek dochodowy odprowadzany do gmin na obszarze hrabstwa,

— Podatek kościelny,

ii) —

iii) A

Podatek od spadków i darowizn,

iii) B —

iii) C

Podatek od wartości dodanej,

iii) D

Podatki i opłaty akcyzowe pobierane na podstawie ustaw o:

- podatku akcyzowym od wyrobów spirytusowych,
- podatku akcyzowym od win i win owocowych,
- podatku akcyzowym od piwa,
- podatku akcyzowym od wody mineralnej itp.,
- podatku akcyzowym od wyrobów czekoladowych i słodczy,
- podatku akcyzowym od lodów,
- podatku akcyzowym od wyrobów tytoniowych,
- podatku akcyzowym od benzyny,
- podatku akcyzowym od energii elektrycznej,
- podatku akcyzowym od niektórych produktów naftowych,
- podatku akcyzowym od gazu,
- podatku akcyzowym od węgla kamiennego, brunatnego, koksu itp.,
- podatku akcyzowym od niektórych opakowań detalicznych,
- podatku akcyzowym od niektórych podróży lotniczych,
- niektórych podatkach konsumpcyjnych,
- środkach mających na celu ograniczenie konsumpcji,

iii) E

Podatki pobierane na podstawie ustaw o:

- podatku od wagi pojazdów motorowych,
- podatku od rejestracji pojazdów motorowych,
- podatku od ubezpieczenia pojazdów motorowych od odpowiedzialności wobec osób trzecich,

iii) F

Podatki pobierane na podstawie ustawy o podatku od ubezpieczenia statków wycieczkowych,

iii) G

Podatki i opłaty akcyzowe pobierane na podstawie ustaw o:

- podatku od kasyn,

- podatku od zakładów totalizatora,
- podatku od zakładów ligi piłkarskiej i lotto,
- opłacie od przeniesienia udziałów,
- opłacie od kosztów robocizny,

iv)

- Komunalny podatek gruntowy,
- Opłata od pomieszczeń handlowych,
- Podatek gruntowy odprowadzany do gmin na obszarze hrabstwa.

Grenlandia

Artykuł 2 ustęp 1 a) i):

- Podatek odprowadzany do rządu lokalnego,
- Specjalny podatek odprowadzany do rządu lokalnego,
- Podatek od dywidend,

Artykuł 2 ustęp 1 b) i):

- Podatek komunalny,
- Wyrównawczy podatek komunalny,

Artykuł 2 ustęp 1 b) ii):

Składki płacone przez pracodawców na cele szkolenia zawodowego.

Artykuł 2 ustęp 1 b) iii) A:

Podatek od spadków i darowizn,

Artykuł 2 ustęp 1 b) iii) D:

- Podatek od maszyn służących do gier hazardowych,
- Opłata od krajowych pasażerskich przelotów na Grenlandii,
- Opłata od krewetek,

Artykuł 2 ustęp 1 b) iii) E:

Podatek od pojazdów motorowych,

Artykuł 2 ustęp 1 b) iii) G:

- Podatek od loterii,
- Opłaty stemplowe,

Załącznik B

DANIA (z wyjątkiem Grenlandii)

Minister do Spraw Podatków lub jego upoważniony przedstawiciel

Grenlandia

Rząd lokalny lub jego upoważniony przedstawiciel.

FINLANDIA

Oświadczenia zawarte w dokumencie przyjęcia, złożonym dnia 15 grudnia 1994 r. (oryginał w językach angielskim i francuskim)

Załącznik A — Podatki, do których stosuje się konwencję

Artykuł 2 ustęp 1 a):

i)

- Państwowy podatek dochodowy,
- Podatek dochodowy od osób prawnych,
- Podatek pobierany u źródła od dochodów osób nie posiadających miejsca zamieszkania w Finlandii,
- Podatek pobierany u źródła od odsetek,

ii) —

iii)

Państwowy podatek od majątku,

Artykuł 2 ustęp 1 b):

i)

- Podatek komunalny,
- Podatek kościelny,
- Podatek leśny

ii)

- Składka na krajowe ubezpieczenie emerytalne,
- Składka na ubezpieczenie zdrowotne,
- Składka na ubezpieczenie socjalne płacona przez pracodawcę,

iii) A

Podatek od spadków i darowizn,

iii) B —

iii) C

Podatek od wartości dodanej,

iii) D:

- Podatek akcyzowy od wyrobów tytoniowych,
- Podatek akcyzowy od słodyczy i napojów,
- Podatek akcyzowy od paliw płynnych,
- Podatek akcyzowy od niektórych źródeł energii,
- Podatek akcyzowy od alkoholu i napojów alkoholowych,
- Podatek od niektórych składek ubezpieczeniowych,
- Podatek od odpadów ropy naftowej,
- Podatek od pojazdów samochodowych,

iii) E

Podatek od niektórych pojazdów motorowych,

iii) F —

iii) G:

- Opłata stemplowa,
- Opłata za szkody spowodowane przez ropę naftową,

iv)

Podatek komunalny od mienia nieruchomego.

Załącznik B — Właściwe organy

Artykuł 3 ustęp 1 d):

Ministerstwo Finansów, jego upoważniony przedstawiciel lub organ wyznaczony przez Ministerstwo Finansów jako właściwy organ.

ISLANDIA

Oświadczenie zawarte w piśmie Stałego Przedstawiciela Islandii z dnia 22 lipca 1996 r., wręczone Sekretarzowi Generalnemu w czasie złożenia dokumentu ratyfikacji dnia 22 lipca 1996 r. (oryginał w języku angielskim)

Rząd Islandii oświadcza, że zgodnie z artykułem 29 ustęp 1 konwencji będzie ona obowiązywała na całym terytorium Republiki Islandii, w tym na obszarze przyległym do morza terytorialnego Islandii, na którym Islandia, zgodnie z jej prawem i prawem międzynarodowym, posiada suwerenne prawa do prowadzenia poszukiwań i eksploatacji zasobów naturalnych z dna morskiego oraz jego podglebia.

NIDERLANDY

Zastrzeżenia i oświadczenia zawarte w dokumencie przyjęcia, złożonym dnia 15 października 1996 r.

(oryginał w języku angielskim)

Zgodnie z postanowieniami artykułu 29 ustęp 1 konwencji Królestwo Niderlandów przyjmuje wspomnianą konwencję dla obszaru Królestwa w Europie, Antyli Niderlandzkich i Aruby z następującymi zastrzeżeniami:

Królestwo Niderlandów oświadcza, że zgodnie z artykułem 30 ustęp 1 a) b) c) i d) konwencji zastrzega sobie prawo do:

- nieudzielania pomocy w sprawach podatków innych Stron wymienionych w artykule 2 ustęp 1 b) i) iii) B C D E F i G oraz iv),
- nieudzielania pomocy w sprawach jakichkolwiek roszczeń podatkowych istniejących w dniu wejścia w życie konwencji dla Królestwa Niderlandów (dla Niderlandów),
- nieudzielania pomocy w zakresie dostarczania dokumentów w odniesieniu do wszystkich podatków.

Królestwo Niderlandów (dla Antyli Niderlandzkich i Aruby) oświadcza, że zgodnie z artykułem 30 ustęp 1 a) b) c) d) i e) konwencji zastrzega sobie prawo do:

- nieudzielania pomocy w sprawach podatków innych Stron wymienionych w artykule 2 ustęp 1 b),
- nieudzielania pomocy przy egzekucji jakichkolwiek roszczeń podatkowych lub kar administracyjnych w odniesieniu do wszystkich podatków,
- nieudzielania pomocy w sprawach jakichkolwiek roszczeń podatkowych istniejących w dniu wejścia w życie konwencji dla Królestwa Niderlandów (dla Antyli Niderlandzkich i Aruby),
- nieudzielania pomocy w zakresie dostarczania dokumentów w odniesieniu do wszystkich podatków,
- niezezwalania na przesłanie dokumentów drogą pocztową zgodnie z postanowieniami artykułu 17 ustęp 3.

Oświadczenie zawarte w nocie wręczonej przez Stałego Przedstawiciela Niderlandów w czasie złożenia dokumentu przyjęcia dnia 15 października 1996 r.

(oryginał w języku angielskim)

Królestwo Niderlandów (dla Niderlandów) oświadcza, że:

- na podstawie artykułu 4 ustęp 3 jego organy mogą poinformować osobę mającą na jego obszarze

miejsce zamieszkania lub siedzibę bądź jego obywatela przed przekazaniem o nich informacji, o których mowa w artykułach 5 i 7,

- na podstawie artykułu 9 ustęp 3 przyjmuje jako generalną zasadę, iż nie będzie przyjmować wniosków, o których mowa w artykule 9 ustęp 1 konwencji, w zakresie składek z tytułu ubezpieczeń społecznych.

Królestwo Niderlandów (dla Antyli Niderlandzkich i Aruby) oświadcza, że:

- na podstawie artykułu 4 ustęp 3 jego organy mogą poinformować osobę mającą na jego obszarze miejsce zamieszkania lub siedzibę bądź jego obywatela przed przekazaniem o nich informacji, o których mowa w artykułach 5 i 7,
- na podstawie artykułu 9 ustęp 3 przyjmuje jako generalną zasadę, iż nie będzie przyjmować wniosków, o których mowa w artykule 9 ustęp 1 konwencji,

*Królestwo Niderlandów stosować będzie konwencję w stosunku do Antyli Niderlandzkich i Aruby tylko w stosunku do tych stron konwencji, z którymi Królestwo Niderlandów zawarło umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania dotyczące Antyli Niderlandzkich i/lub Aruby, i które zawierają postanowienia o wymianie informacji.

Załącznik A

Podatki, do których ma zastosowanie konwencja dla Niderlandów:

Artykuł 2 ustęp 1 a):

- Podatek dochodowy,
- Podatek od wynagrodzeń,
- Podatek od osób prawnych,
- Podatek od dywidend,
- Podatek od luksusu,

* Oświadczenie zawarte w nocie werbalnej Stałego Przedstawiciela Niderlandów z dnia 2 grudnia 1996 r., zarejestrowanej w Sekretariacie Generalnym dnia 5 grudnia 1996 r. (oryginał w języku angielskim).

Artykuł 30 ustęp 2 konwencji zabrania składania zastrzeżeń innych niż dozwolone w artykule 30 ustęp 1. Oznacza to, że wszelkie zastrzeżenie prowadzące do dalszego ograniczenia stosowania postanowień konwencji są zabronione. Oświadczenie złożone w odniesieniu do Antyli Niderlandzkich i Aruby ma jednak odrębny charakter, ponieważ dotyczy ono terytorialnego stosowania i zdaniem Rządu Niderlandów nie stanowi zastrzeżenia zabronionego na podstawie artykułu 30 konwencji. Antyle Niderlandzkie i Aruba będą przestrzegać konwencji w odniesieniu do tych Stron konwencji, z którymi zawarto umowę o unikaniu podwójnego opodatkowania.

Artykuł 2 ustęp 1 b):

Składki na ubezpieczenie socjalne,

Artykuł 2 ustęp 1 c):

Podatek od spadków, przeniesienia własności i darowizn.

Podatki, do których stosuje się konwencję dla Antyli Niderlandzkich:

Artykuł 2 ustęp 1 a):

- Podatek dochodowy,
- Podatek od wynagrodzeń,
- Podatek od osób prawnych.

Podatki, do których stosuje się konwencję dla Aruby:

Artykuł 2 ustęp 1 a):

- Podatek dochodowy,
- Podatek od wynagrodzeń
- Podatek od osób prawnych.

Załącznik B

Właściwe organy dla Niderlandów:

- Dla celów podatkowych: Minister Finansów lub jego upoważniony przedstawiciel,
- Dla celów ubezpieczeń socjalnych: Sekretarz Stanu ds. Socjalnych i Zatrudnienia lub jego upoważniony przedstawiciel.

Właściwe organy dla Antyli Niderlandzkich:

- Minister Finansów lub jego upoważniony przedstawiciel.

Właściwe organy dla Aruby:

- Minister Finansów lub jego upoważniony przedstawiciel.

Załącznik C

Definicja określenia „obywatel” na potrzeby konwencji:

Określenie „obywatel” oznacza w przypadku Niderlandów:

- 1) wszystkie osoby fizyczne posiadające obywatelstwo niderlandzkie,
- 2) wszystkie osoby prawne, spółki i stowarzyszenia utworzone zgodnie z prawem obowiązującym w Niderlandach.

Określenie „obywatel” oznacza w przypadku Antyli Niderlandzkich:

- 1) wszystkie osoby fizyczne posiadające obywatelstwo niderlandzkie,
- 2) wszystkie osoby prawne, spółki i stowarzyszenia utworzone zgodnie z prawem obowiązującym na Antylach Niderlandzkich.

Określenie „obywatel” oznacza w przypadku Aruby:

- 1) wszystkie osoby fizyczne posiadające obywatelstwo niderlandzkie oraz prawnie ważne zezwolenie na miejsce zamieszkania na Arubie,
- 2) wszystkie osoby prawne, spółki i stowarzyszenia utworzone zgodnie z prawem obowiązującym na Arubie.

NORWEGIA

Oświadczenie zawarte w dokumencie ratyfikacji, złożonym dnia 13 czerwca 1989 r. (oryginał w języku angielskim)

W odniesieniu do Norwegii, Konwencja o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych ma zastosowanie na terytorium królestwa Norwegii, w tym na każdym obszarze poza wodami terytorialnymi Królestwa Norwegii, na którym Królestwo Norwegii może, zgodnie z ustawodawstwem Norwegii i prawem międzynarodowym, sprawować jego prawa w odniesieniu do dna morskiego, podglebia i ich zasobów naturalnych. Konwencja nie ma zastosowania do Svalbard, Jan Mayen ani norweskich obszarów zależnych.

Załącznik A

Artykuł 2 ustęp 1 a):

1. — Krajowy podatek od dochodu,
 - Krajowy podatek od wynagrodzeń artystów zagranicznych,
2. Krajowy podatek od zysków ze sprzedaży akcji,
3. Krajowy podatek od majątku.

Artykuł 2 ustęp 1 b):

1. — Podatek komunalny od dochodu na obszarze hrabstwa,
 - Komunalny podatek od dochodu,
 - Komunalny podatek od majątku,
 - Krajowe składki na rzecz podatkowego funduszu wyrównawczego.
2. Danina na rzecz krajowego systemu ubezpieczeń socjalnych.
3. A. Podatek od spadków i niektórych darowizn,
 - B. —
 - C. — Podatek od wartości dodanej,
 - Podatek od inwestycji,

D. Podatki i opłaty akcyzowe od:

- napojów alkoholowych,
- importowanych ekstraktów alkoholowych,
- piwa,
- wyrobów tytoniowych,
- benzyny,
- olejów mineralnych,
- smarów,
- silników okrętowych,
- energii elektrycznej,
- czekolady i słodyczy,
- cukru,
- napojów bezalkoholowych,
- lotniczych podróży czarterowych,
- artykułów kosmetycznych,
- urządzeń do nagrywania i odtwarzania dźwięków i obrazów,
- nagranych i nie nagranych taśm audiowizualnych,
- urządzeń radiowo-telewizyjnych,
- butelek bezzwrotnych,
- baterii szkodliwych dla środowiska.

- E. — Doroczny podatek od pojazdów motorowych,
- Podatek od pojazdów motorowych,
 - Podatek od użytkowania pojazdów dieslowskich, w zależności od przebytych kilometrów,
 - Podatek od powtórnej rejestracji,
 - Podatek od montażu pojazdów motorowych,

- F. — Podatek od rejestracji przyczep samochodowych,
- Doroczny podatek od przyczep samochodowych,

- G. — Podatek od dokumentów uprawniających do przeniesienia tytułu własności nieruchomości,
- Podatek od przeniesienia własności lub prawa do użytkowania nieruchomości za granicą.

4. Komunalny podatek od nieruchomości.

Załącznik B

Minister Finansów i Ceł lub jego upoważniony przedstawiciel.

STANY ZJEDNOCZONE

Zastrzeżenia zawarte w dokumencie ratyfikacji, złożonym dnia 13 lutego 1991 r.
(oryginał w języku angielskim)

1. Stany Zjednoczone nie udzielą w żadnej formie pomocy w zakresie podatków innych Stron, wymienionych w artykule 2 ustęp 1 b) i) lub b) iv) konwencji (podatków nałożonych przez posiadłości, jednostki

administracyjne lub władze lokalne — jak przewiduje artykuł 30 ustęp 1 a) konwencji);

2. Stany Zjednoczone nie udzielą pomocy przewidzianej w artykułach 11—16 konwencji w egzekucji żadnego roszczenia podatkowego, egzekucji kary administracyjnej lub egzekucji jakichkolwiek innych podatków, jak zezwala na to artykuł 30 ustęp 1 b) konwencji; i
3. Stany Zjednoczone nie udzielą pomocy w dostarczaniu dokumentów dotyczących jakichkolwiek podatków, zgodnie z postanowieniami artykułu 17 konwencji. Zastrzeżenie to nie dotyczy pocztowego przesłania dokumentów w zakresie postanowień artykułu 17 ustęp 3 konwencji.

Oświadczenia zawarte w nocie werbalnej z dnia 3 grudnia 1991 r. zarejestrowanej u Sekretarza Generalnego OECD dnia 5 grudnia 1991 r.
(oryginał w języku angielskim)

1. Zgodnie z artykułem 29 ustęp 1 niniejsza konwencja ma zastosowanie do Stanów Zjednoczonych Ameryki, w tym Puerto Rico, Wysp Dziewiczych USA, Amerykańskiego Samoa, Guam, Wspólnoty Wysp Północnych Marianów i do każdego innego terytorium lub posiadłości.
2. Zgodnie z artykułem 4 ustęp 3 konwencji, Stany Zjednoczone mogą poinformować zainteresowane osoby przed wysłaniem innej Stronie informacji, o których mowa w artykułach 5 i 7 konwencji.

Załącznik A

(Artykuł 2 ustęp 2 konwencji)

W odniesieniu do Stanów Zjednoczonych, niniejsza Konwencja ma zastosowanie do podatków nakładanych na mocy postanowień zawartych w tytule 26 Kodeksu podatków Stanów Zjednoczonych (the Internal Revenue Code of 1986) z poprawkami, które odpowiadają podatkom należącym do kategorii wymienionych w artykule 2 ustęp 1 a) i 1 b) ii) i iii) konwencji.

Załącznik B

(Artykuł 3 ustęp 1 d) konwencji)

W odniesieniu do Stanów Zjednoczonych, określenie „właściwe organy” oznacza Sekretarza Skarbu lub upoważnioną przez niego osobę.

SZWECJA

Oświadczenie zawarte w dokumencie ratyfikacji, złożonym dnia 4 lipca 1990 r.
(oryginał w języku angielskim)

Załącznik A — Podatki, do których ma zastosowanie konwencja:

(Artykuł 2 ustęp 2 konwencji)

Artykuł 2 ustęp 1 a):

- i)
— Państwowy podatek dochodowy,
— Podatek marynarski,
— Podatek od kuponów obligacyjnych,
— Podatek od przedsiębiorstw rozrywkowych,
— Podatek od niepodzielonych zysków spółek,
— Podatek od podziału kapitału w związku z obniżeniem kapitału akcyjnego lub likwidacją spółki, i

ii)

Podatek od podziału zysku,

iii)

Podatek państwowy od majątku,

Artykuł 2 ustęp 1 b):

i)

Komunalny podatek dochodowy,

ii)

Daniny zgodnie z:

- ustawą (1981:691) o wpłatach na rzecz systemu ubezpieczeń socjalnych,
— ustawą (1982:423) o wpłatach na rzecz powszechnego funduszu płac,
— ustawą (1984:668) o pobieraniu składek od pracodawców na rzecz systemu ubezpieczeń socjalnych,
— ustawą (1984:484) o opłatach na prace w zakresie ochrony środowiska.

iii)

- A. Podatek od spadków i darowizn,
B. Podatek państwowy od nieruchomości,
C. Podatki zgodne z ustawą (1968:430) o podatku od wartości dodanej,
D. Podatki zgodne z ustawą (1978:144) o podatku od niektórych podróży i podatek od obrotu niektórymi papierami wartościowymi — zgodnie z ustawą (1983 : 1053),
E. Daniny i podatki pobierane zgodnie z:
— ustawą (1973:601) o podatku od transportu drogowego,
— ustawą (1976:338) o podatku drogowym od pojazdów nie zarejestrowanych w Szwecji,
— ustawą (1976:339) o podatku od pojazdów przeznaczonych do sprzedaży,
— ustawą (1988:327) o podatku drogowym,
— ustawą (1988:328) o podatku drogowym od pojazdów zagranicznych.
G. Opłaty, zgodnie z ustawą (1972:435) o opłatach od nadbagażu.

Załącznik B — Właściwe organy

(Artykuł 3 ustęp 1 d) konwencji)

Minister Finansów lub Krajowy Urząd Podatkowy.

4. Informacje o państwach, które w terminie późniejszym staną się stronami wymienionej powyżej konwencji, można uzyskać w Departamencie Traktatowym Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *A. Ananicz*

Egzemplarze bieżące i z lat ubiegłych oraz załączniki można nabywać na podstawie nadesłanego zamówienia w Wydziale Wydawnictw i Poligrafii Gospodarstwa Pomocniczego Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, ul. Powsińska 69/71, 02-903 Warszawa

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów zgłaszać należy na piśmie do Wydziału Wydawnictw i Poligrafii Gospodarstwa Pomocniczego Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, ul. Powsińska 69/71, 02-903 Warszawa, do 15 dni po otrzymaniu następnego kolejnego numeru

O wszelkich zmianach nazwy prenumeratora lub adresu prosimy niezwłocznie informować na piśmie Wydział Wydawnictw i Poligrafii Gospodarstwa Pomocniczego Kancelarii Prezesa Rady Ministrów

Wydawca: Kancelaria Prezesa Rady Ministrów
Redakcja: Biuro Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej i Dziennika Urzędowego Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”
Al. Ujazdowskie 1/3, 00-583 Warszawa, P-29
Skład, druk i kolportaż: Wydział Wydawnictw i Poligrafii Gospodarstwa Pomocniczego Kancelarii Prezesa Rady Ministrów
ul. Powsińska 69/71, 02-903 Warszawa, tel. 694-67-50, 694-67-52 i 694-67-03, fax 694-62-06

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Wydziale Wydawnictw i Poligrafii Gospodarstwa Pomocniczego Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, ul. Powsińska 69/71, 02-903 Warszawa